



VOLCAN UNO VOLCAN DUO

- CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD
- SAFETY ADVICE AND WARNINGS
- CONSEILS ET AVERTISSEMENTS DE SECURITE
- RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE
- CONSIGLI E AVVERTIMENTI DI SICUREZZA
- CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA
- CONSELLS I ADVERTÈNCIES DE SEGURETAT
- VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN
- PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
- ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
- RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA
- СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

• قلم السلا تاريختو حى اصن

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantener el aparato y su conexión de red fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.
- Si el cable de alimentación esta dañado, debe ser substituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede colgando de la mesa o quede en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- Este aparato no es adecuado para uso en exteriores.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable y apta para soportar altas temperaturas, alejada de otras fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.
- No situar material combustible en las inmediaciones del aparato.
- Evitar que tanto la entrada como la salida de aire queden total o parcialmente tapadas por muebles, cortinajes, ropas, etc., existiría riesgo de incendio.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- No usar el aparato, en el caso de personas insensibles al calor (ya que el aparato tiene superficies calefactadas).
- No tocar las partes metálicas o el cuerpo del aparato cuando está en funcionamiento, ya que puede provocar quemaduras.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



- Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía

- La siguiente información es con respecto al etiquetado energético y el diseño ecológico:

Ficha	
Modelo:	VOLCAN UNO
Tipo de placa:	Electrica
Numero de selectores de los focos y/o zonas de cocción:	1
Tecnología de calentamiento:	Maciza
Diámetro superficie útil (Ø):	18 cm
Consumo de energía por foco ($EC_{\text{cocción eléctrica}}$)	193,54 Wh/kg
Consumo de energía de la placa ($EC_{\text{placa eléctrica}}$)	193,54 Wh/kg

Ficha		
Modelo:	VOLCAN DUO	
Tipo de placa:	Electrica	
Numero de selectores de los focos y/o zonas de cocción:	2	
Tecnología de calentamiento:	Maciza	
Diámetro superficie útil (Ø):	18 cm	15 cm
Consumo de energía por foco ($EC_{\text{cocción eléctrica}}$)	193,59 Wh/kg	189,31 Wh/kg
Consumo de energía de la placa ($EC_{\text{placa eléctrica}}$)	191,45 Wh/kg	

Para determinar el cumplimiento con los requisitos de diseño ecológico y para el cálculo de los parámetros de etiquetado energético la normativa Europea EN 60350-2 es tomada como referencia.

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not allow the power cord to hang or to come into contact with the hot surfaces of the appliance.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- The appliance is not suitable for outdoor use.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface, suitable for withstanding high temperatures and away from other heat sources and contact with water.
- Do not place inflammable material near the appliance.
- Ensure that neither the air access nor exit become either totally or partially covered by

drapery, clothing, etc., as this increases the risk of fire.

- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- Do not use the appliance in the case of persons insensitive to heat (the appliance has heated surfaces).
- Do not touch metal parts or the body when it is operating, as it may cause serious burns.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



- This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products

- The following information is regarding to energy labelling and ecodesign:

Product fiche	
Model:	VOLCAN UNO
Type of hob:	Electric
Number of cooking zones and/or areas:	1
Heating technology:	Solid
Diameter of useful surface (Ø):	18 cm
Energy consumption per cooking zone or area ($E_{\text{Electric cooking}}$)	193,54 Wh/kg
Energy consumption for the hob ($E_{\text{Electric hob}}$)	193,54 Wh/kg

Product fiche		
Modelo:	VOLCAN DUO	
Model:	Electric	
Type of hob:	2	
Number of cooking zones and/or areas:	Solid	
Heating technology:	18 cm	15 cm
Diameter of useful surface (Ø):	193,59 Wh/kg	189,31 Wh/kg
Energy consumption per cooking zone or area ($E_{\text{Electric cooking}}$)	191,45 Wh/kg	

To establish compliance with the ecodesign requirements and for calculation of energy labelling parameters the appliance the European standard EN 60350-2 is used as reference.

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit TAURUS.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- Les enfants ne devront pas réaliser le nettoyage ou la maintenance de l'appareil à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et sous la supervision d'un adulte.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- Ne pas utiliser l'appareil associé à un programmeur, une minuterie ou tout autre dispositif qui enclenche automatiquement l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par un service après-vente ou par tout professionnel agréé afin d'écartier tout danger.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestiqué et non à un usage professionnel ou industriel.
- Avant de brancher l'appareil au secteur, s'assurer que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion.
 - Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Cet appareil n'est pas adéquat pour un usage à l'extérieur.

- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- Placer l'appareil sur une surface plane, stable et pouvant supporter des températures élevées, éloignée d'autres sources de chaleur et des possibles éclaboussures d'eau.
- Aucun objet inflammable ne doit se trouver à proximité de l'appareil.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas boucher totale ou partiellement l'entrée et la sortie d'air de l'appareil, par des meubles, rideaux, vêtements, etc.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- Les personnes insensibles à la chaleur doivent éviter d'utiliser cet appareil (puisque celui-ci présente des surfaces chauffantes).
- Ne pas toucher les parties métalliques ou le corps de l'appareil lorsque celui-ci fonctionne, ceci peut entraîner des brûlures.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION :

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



- Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

-Les informations suivantes sont fournies conformément à l'étiquetage énergétique et à la conception écologique :

Fiche	
Modèle :	VOLCAN UNO
Type de plaque:	Électrique
Nombre de sélecteurs de feux et/ou de zones de cuisson:	1
Technologie de chauffage:	Solide
Surface utile (Ø):	18 cm
Consommation d'énergie par feu ($EC_{\text{cuisson électrique}}$)	193,54 Wh/kg
Consommation d'énergie de la plaque ($EC_{\text{plaque électrique}}$)	193,54 Wh/kg

Fiche		
Modèle :	VOLCAN DUO	
Type de plaque:	Électrique	
Nombre de sélecteurs de feux et/ou de zones de cuisson:	2	
Technologie de chauffage:	Solide	
Surface utile (Ø):	18 cm	15 cm
Consommation d'énergie par feu ($EC_{\text{cuisson électrique}}$)	193,59 Wh/kg	189,31 Wh/kg
Consommation d'énergie de la plaque ($EC_{\text{plaque électrique}}$)	191,45 Wh/kg	

Pour déterminer la conformité aux critères de conception écologique et pour le calcul des paramètres d'étiquetage énergétique, la norme européenne EN 60350-2 est prise en référence.

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke TAURUS.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen, benutzen.
- Kinder dürfen an dem Gerät keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten vornehmen, sofern sie nicht älter als 8 Jahre sind und von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Das Gerät und sein Netzanschluss dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren kommen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die zugänglichen Oberflächen können hohen Temperaturen ausgesetzt werden, während das Gerät in Betrieb ist.
- Schließen Sie das Gerät nicht an ein Programmiergerät, eine Zeitschaltuhr oder eine andere Vorrichtung, die das Gerät automatisch einschaltet.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 10 Ampere liefert.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.
- Überprüfen Sie das elektrische Verbindungskabel. Beschädigte oder

verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.

- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen sowie Kochplatten, Gasbrenner, Ofen oder Ähnliches stellen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile, für hohe Temperaturen geeignete Oberfläche, außer Reichweite von Hitzequellen und möglichen Wasserspritzern.
- Legen Sie kein brennbares Material in die Nähe des Gerätes.
- Der Lufteintritt und –austritt darf während des Betriebes weder teilweise noch ganz durch Möbel, Vorhänge, Kleidung usw. behindert werden. Es besteht Brandgefahr.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Wärmeunempfindliche Personen dürfen das Gerät nicht verwenden (da das Gerät mit erhitzbaren Flächen ausgestattet ist).
- Metallteile oder das Gerätegehäuse während des Betriebes nicht berühren, da Verbrennungsgefahr besteht.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Dieses Gerät heizt mittels Induktion. Auf die Arbeitsfläche dürfen keine Metallobjekte wie Messer, Gabel, Löffel und Deckel gelegt werden, da sich diese erhitzen können.

SERVICE

- Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND:

ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



- Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

- Nachfolgende Information bezieht sich auf die Energiekennzeichnung und das Ökodesign:

Daten	
Modell:	VOLCAN UNO
Plattentyp:	Elektrisch
Anzahl der Kochzonen und/oder Kochflächen:	1
Heiztechnologie:	Massiv
Durchmesser Nutzfläche (Ø):	18 cm
Energieverbrauch pro Kochfläche (EC _{electric cooking})	193,54 Wh/kg
Energieverbrauch der Kochmulde (EC _{electric hob})	193,54 Wh/kg

Daten		
Modell:	VOLCAN DUO	
Plattentyp:	Elektrisch	
Anzahl der Kochzonen und/oder Kochflächen:	2	
Heiztechnologie:	Massiv	
Durchmesser Nutzfläche (Ø):	18 cm	15 cm
Energieverbrauch pro Kochfläche (EC _{electric cooking})	193,59 Wh/kg	189,31 Wh/kg
Energieverbrauch der Kochmulde (EC _{electric hob})	191,45 Wh/kg	

Grundlage für die Feststellung der Erfüllung der Anforderungen des Ökodesigns und die Berechnung der Parameter für die Energieeffizienz-Etikettierung ist die Europäische Norm EN 60350-2.

Egregio cliente,

La ringraziamo di aver comprato un prodotto della marca TAURUS.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore a 8 anni, esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le istruzioni per un suo uso in tutta sicurezza e ne comprendano i rischi.
- I bambini non devono effettuare operazioni di pulizia o manutenzione dell'apparecchio se sono minori di 8 anni e comunque sempre sotto la sorveglianza di un adulto.
- Mantenere l'apparecchio e le parti per il collegamento alla rete elettrica fuori dalla portata di bambini minori di 8 anni.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Quando l'apparecchio è in funzione, la temperatura delle superfici accessibili può essere elevata.
- Non collegare l'apparecchio a programmatori, timer o altri dispositivi che ne consentano il funzionamento automatico.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra in grado di sostenere almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo di connessione penda dal tavolo o entri a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- Non usare l'apparecchio in seguito a cadute, nel caso presenti danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Apparato non idoneo all'uso in ambienti esterni.

- Non collocare l'apparecchio su superfici calde come piastre di cottura, bruciatori a gas, forni o simili.
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie orizzontale, stabile e adatta a sopportare temperature elevate, lontano da altre sorgenti di calore e da possibili schizzi d'acqua.
- Non collocare materiale infiammabile nelle immediate vicinanze dell'apparecchio.
- Evitare che l'entrata e l'uscita d'aria siano totalmente o parzialmente coperte da mobili, tende, vestiti, ecc, per il pericolo di incendio.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le filtrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Si sconsiglia l'uso dell'apparecchio a persone insensibili al calore in quanto l'apparecchio possiede superfici riscaldate.
- Non toccare le parti metalliche o il corpo dell'apparecchio quando è in funzione, poiché sussiste il pericolo di gravi ustioni.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.

SERVIZIO

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



RAEE
ed elettroniche (RAEE).

- Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

- Le seguenti informazioni si riferiscono all'etichetta energetica e al disegno ecologico:

Scheda	
Modello:	VOLCAN UNO
Tipo di piastra:	Elettrica
Numero di selettori dei fornelli e/o delle zone di cottura:	1
Tecnologia di riscaldamento:	Massiccia
Diametro superficie utile (Ø):	18 cm
Consumo di energia per fornello (EC _{cottura elettrica})	193,54 Wh/kg
Consumo di energia della piastra (EC _{piastra elettrica})	193,54 Wh/kg

Scheda		
Modello:	VOLCAN DUO	
Tipo di piastra:	Elettrica	
Numero di selettori dei fornelli e/o delle zone di cottura:	2	
Tecnologia di riscaldamento:	Massiccia	
Diametro superficie utile (Ø):	18 cm	15 cm
Consumo di energia per fornello (EC _{cottura elettrica})	193,59 Wh/kg	189,31 Wh/kg
Consumo di energia della piastra (EC _{piastra elettrica})	191,45 Wh/kg	

Per determinare l'adempimento dei requisiti di progettazione ecologica e per il calcolo dei parametri dell'etichettatura energetica, si prende come riferimento la normativa Europea EN 60350-2.

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca TAURUS.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
- Antes da primeira utilização, limpe todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta.
- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que tenham mais de 8 anos e se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças menor de 8 anos.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode aumentar quando o aparelho está em funcionamento.
- Não utilize o aparelho associado a um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra e com capacidade mínima de 10. amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo elétrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Evitar que o cabo elétrico entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de elétrico. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.
- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Este aparelho não deve ser utilizado no exterior.

- Não coloque o aparelho em cima de superfícies quentes, tais como, placas de cozedura, queimadores a gás, fornos, etc.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável, apta a suportar temperaturas elevadas, longe de outras fontes de calor e de possíveis salpicos de água.
- Não coloque materiais combustíveis nas proximidades do aparelho.
- Evite que a entrada e a saída de ar fiquem total ou parcialmente tapadas por móveis, cortinas, roupas, etc., devido ao risco de incêndio.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- As pessoas insensíveis ao calor não devem utilizar o aparelho (já que este tem superfícies aquecidas).
- Não toque nas partes metálicas ou no corpo do aparelho quando este estiver em funcionamento, uma vez que poderá provocar queimaduras.
- Não enrole o cabo no aparelho.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.

SERVIÇO

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



- Este símbolo significa que se deseja desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

- A seguinte informação diz respeito à etiqueta de eficiência energética e ao design ecológico:

Ficha	
Modelo:	VOLCAN UNO
Tipo de placa:	Elétrico
Numero de seletores de bicos/placas de indução:	1
Tecnologia de aquecimento:	Maciça
Diâmetro da superfície útil ($\varnothing$):	18 cm
Consumo de energia por bico/placa ($EC_{\text{indução elétrica}}$)	193,54 Wh/kg
Consumo de energia da placa ($EC_{\text{placa elétrica}}$)	193,54 Wh/kg

Ficha		
Modelo:	VOLCAN DUO	
Tipo de placa:	Elétrico	
Numero de seletores de bicos/placas de indução:	2	
Tecnologia de aquecimento:	Maciça	
Diâmetro da superfície útil ($\varnothing$):	18 cm	15 cm
Consumo de energia por bico/placa ($EC_{\text{indução elétrica}}$)	193,59 Wh/kg	189,31 Wh/kg
Consumo de energia da placa ($EC_{\text{placa elétrica}}$)	191,45 Wh/kg	

Para determinar o cumprimento dos requisitos do design ecológico e para o cálculo dos parâmetros da etiqueta de eficiência energética é tomada como referência a norma Europeia EN 60350-2.

Benvolgut client:

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, el seu disseny i la seva funcionalitat, així com el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, us comportaran una satisfacció total durant molt de temps.

- Llegiu atentament aquest full d'instruccions abans d'engegar l'aparell i conserveu-lo per a consultes posteriors. No observar i incomplir aquestes instruccions pot tenir com a resultat un accident.
- Abans de fer-lo servir per primera vegada, netegeu totes les parts del producte que puguin estar en contacte amb els aliments tal com indica l'apartat de neteja.
- Aquest aparell el poden fer servir nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, sempre que tinguin una supervisió o una formació adequada per fer servir l'aparell d'una manera segura i entenguin els riscos que implica.
- La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari, no l'hauran de realitzar els infants, a no ser que siguin majors de 8 anys i estiguin supervisats per un adult.
- Mantenir l'aparell i la seva connexió de xarxa fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en funcionament.
- No utilitzar l'aparell associat a un programador, temporitzador o un altre dispositiu que connecti l'aparell automàticament.
- Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, pel servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar un perill.
- Aquest aparell està pensat únicament per a un ús domèstic, no per a ús professional o industrial.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, comproveu-hi que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connectar l'aparell a una base de presa de corrent proveïda de presa de terra i que aguantí com a mínim 10 amperes.
- L'endoll de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No en modifiqueu mai l'endoll. No feu servir adaptadors d'endoll.
- No forceu el cable elèctric de connexió. Mai no feu servir el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar el carregador de bateries.
- No deixar que el cable elèctric de connexió quedi penjant de la taula o quedi en contacte amb les superfícies calentes del aparell.
- Verifiqueu-hi l'estat del cable elèctric de connexió. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- No toqueu la clavilla de connexió amb les mans mullades.
- No feu servir l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- No feu servir l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.
- Aquest aparell no és adequat per l'ús en exteriors.

- No col·locar l'aparell sobre superfícies calentes tals com plaques de cocció, cremadors de gas, forns o similars.
- Situar l'aparell sobre una superfície horitzontal, plana, estable i apta per a suportar altes temperatures, allunyada d'altres fonts de calor i de possibles esquitxades d'aigua.
- No situar material combustible en les immediacions de l'aparell.
- Evitar que tant l'entrada com la sortida d'aire quedin total o parcialment tapades per mobles, cortinatges, robes, etc., existiria risc d'incendi.
- No exposar l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- No utilitzar l'aparell en cas de persones insensibles a la calor (ja que l'aparell té superfícies calefactades).
- No tocar les parts calefactades de l'aparell, ja que poden provocar cremades.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Si alguna de les envoltants de l'aparell es trenca, desconnecteu immediatament l'aparell de la xarxa per evitar la possibilitat de patir un xoc elèctric.

SERVEI

- L'ús inadequat o en desacord amb les instruccions d'ús pot comportar un perill i anul·lar la garantia i la responsabilitat de fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaria porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o no reparar-lo, ja que hi pot haver perill.

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN CAS QUE EL PAÍS HO APLIQUI:

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que componen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, feu servir els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



- Aquest símbol significa que, si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la seva vida, l'heu de disposar, a través dels mitjans adequats, en mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de compatibilitat electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.

-La següent informació és amb respecte a l'etiquetatge energètic i el disseny ecològic:

Fitxa	
Model:	VOLCAN UNO
Tipus de placa:	Elèctrica
Número de selectors dels focus i/o zones de cocció:	1
Tecnologia d'escalfament:	Massissa
Diàmetre superfície útil (Ø):	18 cm
Consum d'energia por focus ($EC_{\text{cocció elèctrica}}$)	193,54 Wh/kg
Consum d'energia de la placa ($EC_{\text{placa elèctrica}}$)	193,54 Wh/kg

Fitxa		
Model:	VOLCAN DUO	
Tipus de placa:	Elèctrica	
Número de selectors dels focus i/o zones de cocció:	2	
Tecnologia d'escalfament:	Massissa	
Diàmetre superfície útil (Ø):	18 cm	15 cm
Consum d'energia por focus ($EC_{\text{cocció elèctrica}}$)	193,59 Wh/kg	189,31 Wh/kg
Consum d'energia de la placa ($EC_{\text{placa elèctrica}}$)	191,45 Wh/kg	

Per determinar el compliment amb els requisits de disseny ecològic i pel càlcul dels paràmetres d'etiquetat energètic la normativa Europea EN 60350-2 s'ha pres com a referència.

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.
- Maak voor het eerste gebruik alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen schoon, zoals aangegeven in het onderdeel Reiniging.
- Dit toestel mag, onder toezicht, door onervaren personen, personen met een beperking of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden mits zij de nodige informatie hebben gekregen om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Het schoonmaken en het onderhoud van het toestel mag enkel door kinderen ouder dan 8 jaar en steeds onder toezicht van een volwassene gebeuren.
- Houd het toestel en de netwerkverbinding steeds buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- De temperatuur van de oppervlakken kan brandwonden veroorzaken als het apparaat in werking is.
- Sluit het apparaat nooit aan op een programmeur, timer of een ander mechanisme dat het apparaat automatisch inschakelt.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel vervangen worden, om eventuele risico's te vermijden.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Controleer dat de spanningsgegevens op het typeplaatje overeenkomen met die van het stroomnet alvorens het apparaat erop aan te sluiten.
- Sluit het toestel aan op een stopcontact met randaarde en een capaciteit van tenminste 10 Ampère.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- Het stroomsnoer niet forceren. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet in contact komt met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Check de staat van de elektriciteitskabel. Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico op elektrische schokken.
- De stekker niet met natte handen aanraken.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.

- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken zoals kookplaten, gasbranders, ovens of dergelijke.
- Plaats het toestel op een effen en stabiel oppervlak, ver verwijderd van warmtebronnen en water.
- Plaats geen brandbare materialen in de buurt van het toestel.
- Verzeker u ervan dat de luchttoevoer en –uitvoer niet geheel of gedeeltelijk belemmerd worden door meubels, gordijnen, kleren, etc., hierdoor kan immers brandgevaar ontstaan.
- Het apparaat niet aan regen of vochtigheid blootstellen. Water dat in het apparaat komt, zal het risico van een elektrische schok vergroten.
- Personen die geen warmte voelen moeten het apparaat niet gebruiken (aangezien het apparaat oppervlakken heeft die heet worden).
- Tijdens gebruik de metalen delen of het motorlichaam niet aanraken; dit kan brandwonden veroorzaken.
- Wikkel de elektriciteitskabel niet om het apparaat.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.

REPARATIES:

- Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

MILIEUVRIENDELIJKHEID EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



- Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gerelateerde producten

- De volgende informatie heeft betrekking op het label betreffende energie-efficiëntie en ecologisch ontwerp:

Technische gegevens	
Model:	VOLCAN UNO
Soort fornuis:	Elektrisch
Aantal keuzeknoppen voor kookpunten en/of kookzones:	1
Verwarmingstechniek:	Uit één stuk
Diameter nuttig oppervlak (Ø):	18 cm
Energieverbruik per kookpunt ($EC_{\text{elektrisch koken}}$)	193,54 Wh/kg
Energieverbruik van het fornuis ($EC_{\text{elektrisch fornuis}}$)	193,54 Wh/kg

Technische gegevens		
Model:	VOLCAN DUO	
Soort fornuis:	Elektrisch	
Aantal keuzeknoppen voor kookpunten en/of kookzones:	2	
Verwarmingstechniek:	Uit één stuk	
Diameter nuttig oppervlak (Ø):	18 cm	15 cm
Energieverbruik per kookpunt ($EC_{\text{elektrisch koken}}$)	193,59 Wh/kg	189,31 Wh/kg
Energieverbruik van het fornuis ($EC_{\text{elektrisch fornuis}}$)	191,45 Wh/kg	

Teneinde te bepalen of voldaan wordt aan de eisen die worden gesteld aan het ecologisch ontwerp en de berekening van de parameters van het energielabel, worden de Europese voorschriften EN 60350-2 als referentie gebruikt.

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.
- Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne lub dzieci od 8 roku życia, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.
- Dzieci powyżej 8 roku życia nie powinny czyścić urządzenia, jeśli nie są pod kontrolą osób dorosłych zapoznanych ze sprzętem.
- Konserwacja urządzenia i podłączanie go do sieci nie mogą być wykonywane przy dzieciach mniejszych niż 8 lat.
- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- Temperatura dostępnych powierzchni może ulec podniesieniu, kiedy urządzenie jest podłączone do sieci.
- Nie używać urządzenia powiązanego z programatorem, timerem lub innym urządzeniem, które mogłoby włączać urządzenie automatycznie.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany przez producenta serwis lub przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem o natężeniu, co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie wymieniać wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie napinać elektrycznego kabla połączeń. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Kabel podłączeniowy nie może być w kontakcie z gorącymi powierzchniami urządzenia.
- Sprawdzać stan elektrycznego kabla połączeń. Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.

- Urządzenie nie jest przystosowane do używania na dworzu.
- Nie kłaść urządzenia na gorących powierzchniach takich jak płyty grzejne, palniki gazowe piekarniki i podobne urządzenia.
- Umieścić urządzenie na powierzchni płaskiej, stabilnej, z dala od źródeł gorąca i chronić przed ochlapianiem wodą.
- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Należy upewnić się, że zarówno wlot i wylot powietrza nie są zakryte obcymi materiałami jak odzież, zasłony itd. gdy może to grozić pożarem.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Nie powinny używać aparatu osoby wrażliwe na gorąco (urządzenie posiada nagrzewające się powierzchnie).
- Nie dotykać metalowych części ani korpusu urządzenia w trakcie jego działania, jako że może to doprowadzić do poparzeń.
- Nie związać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.

OBSŁUGA

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU:

EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli Państwo chcą się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



- Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/EU niskonapięciowych 2014/30/EU o Kompatybilności elektromagnetycznej, z dyrektywą 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/EC w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu stosowanego w produktach związanych z energią.

- Następujące informacje dotyczą oznaczenia efektywności energetycznej i wzornictwa ekologicznego:

Karta	
Model:	VOLCAN UNO
Typ płyty:	Elektryczna
Liczba wskaźników pól grzejnych i/lub miejsc do gotowania.	1
Technologia grzania:	Solidna
Średnica pow. użytkowej (Ø):	18 cm
Zużycie energii przez pole grzejne ($EC_{\text{gotowanie elektryczne}}$)	193,54 Wh/kg
Zużycie energii przez płytę ($EC_{\text{płyta elektryczna}}$)	193,54 Wh/kg

Karta		
Model:	VOLCAN DUO	
Typ płyty:	Elektryczna	
Liczba wskaźników pól grzejnych i/lub miejsc do gotowania.	2	
Technologia grzania:	Solidna	
Średnica pow. użytkowej (Ø):	18 cm	15 cm
Zużycie energii przez pole grzejne ($EC_{\text{gotowanie elektryczne}}$)	193,59 Wh/kg	189,31 Wh/kg
Zużycie energii przez płytę ($EC_{\text{płyta elektryczna}}$)	191,45 Wh/kg	

W celu ustalenia zgodności z wymogami dotyczącymi ekoprojektu i obliczenia parametrów w celu etykietowanie energetycznego zgodnie z Normą europejską EN 60350-2 jest traktowana jako odniesienie.

Αξιότιμε πελάτη:

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας TAURUS.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση και μη συμμόρφωση με τις εν λόγω οδηγίες μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα.
- Πριν την πρώτη χρήση, καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, κάνοντας αυτά που αναφέρονται στην παράγραφο για την καθαριότητα.
- Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιήσουν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδεύονται στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί.
- Η καθαριότητα και η συντήρηση που πρέπει να κάνει ο χρήστης, δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός αν είναι μεγαλύτερα από 8 χρονών και βρίσκονται υπό επιτήρηση.
- Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από τα παιδιά ηλικίας κάτω των οκτώ ετών.
- Η παρούσα συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή λειτουργεί
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή συνδεδεμένη με κανέναν προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλη διάταξη που συνδέει τη συσκευή αυτομάτως.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το τμήμα του εξυπηρέτησης μετά την πώληση, ή από παρεμφερές ειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφεύγεται τυχόν κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε βάση λήψης ρεύματος που διαθέτει γείωση και που αντέχει τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την ηλεκτρική βάση λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μην χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας..
- Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.

- Μην αφήνετε να κρέμεται το καλώδιο σύνδεσης από το τραπέζι ή να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο παρουσιάζει φθορά ή έχει πιαστεί σε κάποιο αντικείμενο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο δάπεδο, αν παρουσιάζει εμφανή φθορά ή διαρροή.
- Η συσκευή αυτή είναι ακατάλληλη για χρήση έξω στην ύπαιθρο.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε ζεστές επιφάνειες, όπως εστίες μαγειρέματος, εστίες γκαζιού, φούρνους και συναφή.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε οριζόντια, επίπεδη, σταθερή επιφάνεια που να μπορεί να αντέξει υψηλές θερμοκρασίες, μακριά από άλλες πηγές θερμότητας και πιθανά πιπιλίσματα νερού.
- Μην τοποθετείτε καύσιμη ύλη κοντά στη συσκευή.
- Αποφύγετε η είσοδος αλλά και η έξοδος του αέρα να βρίσκονται πλήρως ή μερικώς σκεπασμένες από έπιπλα, κουρτίνες, ρούχα, κ.λπ., υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή την υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Να μην χρησιμοποιείται η συσκευή, σε περίπτωση ατόμων που δεν έχουν αίσθηση της θερμότητας (επειδή η συσκευή έχει επιφάνειες που θερμαίνονται).
- Μην αγγίζετε τα μεταλλικά τμήματα ή το σώμα της συσκευής όταν αυτή λειτουργεί, γιατί μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα.
- Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- Εάν κάποιο από τα προβλήματα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέετε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα για να αποφύγετε πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΧΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ/Η ΕΦΟΣΟΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ:

ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



- Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή

αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

- Οι ακόλουθες πληροφορίες είναι σχετικές με την ενεργειακή σήμανση και τον οικολογικό σχεδιασμό:

Κάρτα	
Μοντέλο:	VOLCAN UNO
Είδος πλάκας:	Ηλεκτρισμός
Αριθμός διακοπών εστιών και/ή ζωνών μαγειρέματος:	1
Τεχνολογία θερμότητας:	Συμπαγείς πλάκες
Διάμετρος ωφέλιμης επιφάνειας (Ø):	18 cm
Κατανάλωση ενέργειας ανά εστία (EC _{μαγείρεμα με ηλεκτρικό})	193,54 Wh/kg
Κατανάλωση ενέργειας της πλάκας (EC _{ηλεκτρική πλάκα})	193,54 Wh/kg

Κάρτα		
Μοντέλο:	VOLCAN DUO	
Είδος πλάκας:	Ηλεκτρισμός	
Αριθμός διακοπών εστιών και/ή ζωνών μαγειρέματος:	2	
Τεχνολογία θερμότητας:	Συμπαγείς πλάκες	
Διάμετρος ωφέλιμης επιφάνειας (Ø):	18 cm	15 cm
Κατανάλωση ενέργειας ανά εστία (EC _{μαγείρεμα με ηλεκτρικό})	193,59 Wh/kg	189,31 Wh/kg
Κατανάλωση ενέργειας της πλάκας (EC _{ηλεκτρική πλάκα})	191,45 Wh/kg	

Το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 60350-2 λαμβάνεται υπόψη ως αναφορά για τον καθορισμό της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού και για τον υπολογισμό των παραμέτρων ενεργειακής σήμανσης.

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за выбор прибора торговой марки TAURUS.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет эlegantный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

- Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.
- Перед использованием очистите все части, которые будут контактировать с продуктами питания;
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с ним опасностей.
- Очистка и уход за электроприбором не должны производиться детьми за исключением, если они старше 8 лет и находятся под присмотром взрослых.
- Храните прибор и его кабель вне досягаемости детей младше 8 лет.
- Этот прибор не является игрушкой. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с ним.
- Температура поверхности включенного электроприбора может быть очень горячей;
- Не используйте прибор вместе с устройствами программирования, таймерами или другими устройствами, которые могут автоматически включить его.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, специалистом по техническому обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.
- Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на его табличке соответствует напряжению в сети;
- Подключите электроприбор к заземленной розетке, рассчитанной на ток не менее 10 ампер;
- Сетевая вилка должна подходить к розетке. Не допускается вносить изменения в вилку сетевого шнура. Не допускается также использовать переходники для розетки;
- Не прикладывайте силу к шнуру питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур;
- Не допускается, чтобы сетевой шнур свешивался или касался горячих частей прибора;
- Проверьте состояние шнура питания. Поврежденный или запутанный шнур может

быть причиной поражения электрическим током.

- Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
- Не допускается эксплуатировать электроприбор с поврежденным шнуром или вилкой питания.
- Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.
- Данный прибор не предназначен для использования вне дома.
- Не ставьте прибор на горячие поверхности: на конфорки, газовые горелки, в духовку и т.п.
- Поставьте прибор на горизонтальную, ровную и устойчивую поверхность, способную выдержать высокую температуру и находящуюся вдали от других источников тепла и воды.
- Не располагайте возле прибора легковоспламеняющиеся материалы.
- Убедитесь, что доступ к воздуху и выход воздуха не прикрыты ни полностью ни частично шторами, одеждой, и т.п., так как увеличивается риск возникновения пожара.
- Не оставляйте прибор под дождем или во влажном месте. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током;
- Людям, нечувствительным к высоким температурам, не рекомендуется использовать прибор (так как в нем есть нагревающиеся поверхности).
- не прикасайтесь к металлическим частям или корпусу включенного электроприбора влажными руками, поскольку это чревато серьезными ожогами.
- Не накручивайте сетевой шнур на прибор.
- При любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током;

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать электроприбор — это может быть опасно.

ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ИЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ:

ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



- Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE)

Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/EC по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.

- Следующая информация относится к маркировке энергии и экодизайну:

Карточка продукта	
Модель:	VOLCAN UNO
Тип варочной панели:	Электрический
Количество конфорок и/или поверхностей для приготовления пищи:	1
Способ нагрева:	Твердый
Диаметр используемой поверхности (Ø):	18 cm
Потребление энергии на конфорку ($E_{\text{Electric cooking}}$)	193,54 Wh/kg
Расход энергии на варочной панели ($E_{\text{electric hob}}$)	193,54 Wh/kg

Карточка продукта		
Модель:	VOLCAN DUO	
Тип варочной панели:	Электрический	
Количество конфорок и/или поверхностей для приготовления пищи:	2	
Способ нагрева:	Твердый	
Диаметр используемой поверхности (Ø):	18 cm	15 cm
Потребление энергии на конфорку ($E_{\text{Electric cooking}}$)	193,59 Wh/kg	189,31 Wh/kg
Расход энергии на варочной панели ($E_{\text{electric hob}}$)	191,45 Wh/kg	

Для соответствия требованиям экодизайна и для расчета параметров энергомаркировки прибора используется европейский стандарт EN 60350-2.

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să cumpărați un produs marca TAURUS.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare pe deplin satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

- Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.
- Înainte de utilizare, curățați toate componentele produsului care vor fi în contact cu alimentele, așa cum este indicat în secțiunea de curățare.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de opt ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, în cazul în care aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- Curățarea și întreținerea destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii decât dacă au vârsta de cel puțin 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta de sub 8 ani.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată în timpul folosirii aparatului.
- Nu utilizați acest aparat împreună cu un programator, cronometru sau alt dispozitiv care îl pornește în mod automat.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolul.
- Acest aparat este destinat numai pentru utilizarea în gospodărie și, nu pentru utilizări profesionale sau industriale.
- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea de pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde celei de la rețeaua de alimentare.
- Conectați aparatul la o priză cu împământare de minim 10 amperi.
- Ștecherul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați adaptoare pentru ștechere.
- Nu forțați cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau decupla aparatul.
- Nu permiteți cablului de alimentare să atârne sau să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecherul sau cablul de alimentare deteriorat.
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe podea, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- Acest aparat nu este adecvat pentru utilizarea în exterior.

- Nu puneți aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plitele, arzătoarele aragazelor, cuptoarele sau altele asemănătoare.
- Puneți aparatul pe o suprafață orizontală, plană și stabilă, adecvată pentru a rezista la temperaturi mari și ferită de alte surse de căldură și de contactul cu apa.
- Nu așezați materiale inflamabile lângă aparat.
- Asigurați-vă că nici calea de acces a aerului și nici cea de ieșire nu este acoperită parțial sau în totalitate cu draperii sau îmbrăcăminte etc., întrucât acestea sporesc riscul de incendiu.
- Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltră apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.
- Nu utilizați aparatul, în cazul persoanelor insensibile la căldură (deoarece aparatul are suprafețe încălzite).
- Nu atingeți părțile metalice sau corpul aparatului în timpul funcționării, se pot produce arsuri grave.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Dacă una din părțile carcasei aparatului se sparge, deconectați imediat aparatul de la rețea, pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.

DEPANARE

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor determină garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSELOR ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS.:

ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, vă rugăm să folosiți pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.



- Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să-l duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

- Următoarele informații sunt referitoare la etichetarea energetică și proiectarea ecologică:

Cardul produsului	
Model:	VOLCAN UNO
Tip de plită:	Electrică
Numărul de zone de gătit:	1
Tehnologie de încălzire:	Solidă
Diametrul suprafeței utile (Ø):	18 cm
Consum de energie per zonă de gătit (CE mod de preparare electric)	193,54 Wh/kg
Consum de energie pentru plită (CE _{plită electrică})	193,54 Wh/kg

Cardul produsului		
Model:	VOLCAN DUO	
Tip de plită:	Electrică	
Numărul de zone de gătit:	2	
Tehnologie de încălzire:	Solidă	
Diametrul suprafeței utile (Ø):	18 cm	15 cm
Consum de energie per zonă de gătit (CE mod de preparare electric)	193,59 Wh/kg	189,31 Wh/kg
Consum de energie pentru plită (CE _{plită electrică})	191,45 Wh/kg	

Pentru a stabili conformitatea cu cerințele de proiectare ecologică și pentru calcularea parametrilor de etichetare cu referire la energie a aparatului, standardul european EN 60350-2 este utilizat ca referință.

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

- Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да стане причина за произшествие.
- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, намиращи се в допир с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел “Почистяване”.
- Този уред може да бъде използван от хора, които не знаят да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, само и единствено ако са под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин и ако разбират съществуващите рискове.
- Децата не трябва да извършват почистването и поддръжката на уреда, освен ако те са над 8 години и ги осъществяват под надзора на някой възрастен човек.
- Съхранявайте уреда и хранящия кабел далеч от достъпа на деца под 8 години.
- Този уред не е играчка. Децата следва да се намират под надзор, така че да не играят с апарата.
- Температурата на достъпните повърхности може да бъде висока, когато уредът работи.
- Не използвайте уреда свързан с програматор, темпоризатор или друго устройство, включващо уреда автоматично.
- В случай, че хранящият кабел е повреден, същият следва да бъде заменен от производителя, от службата за поддръжка или подобен квалифициран персонал, с цел да бъде избегнато произшествие.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, издържащ най-малко 10 ампера.
- Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с електрическия контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- Не упражнявайте сила върху електрическия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.

- Не допускайте електрически кабел да се допира до горещите повърхности на уреда.
- Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако кабелът е повреден или навит около апарата, това повишава опасността от електрически удар.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с мокри ръце.
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Не използвайте уреда ако е паднал, ако има видими повреди или теч.
- Този уред не е предназначен за употреба на открито.
- Не поставяйте уреда върху топли повърхности като плочи за готвене, газови котлони, фурни и др.
- Поставете уреда върху равна, стабилна и издържаща на високи температури повърхност, далеч от други източници на топлина и евентуални пръски вода.
- Не оставяйте лесно запалителни материали в близост до уреда.
- Избягвайте решетката на въздуха да бъде изцяло или частично покрита от мебели, пердетата, дрехи или др., тъй като съществува риск от пожар.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от електрически удар.
- Не използвайте уреда, ако сте нечувствителни към топлината (тъй като уреда има топли повърхности).
- Не пипайте металните части нито тялото на уреда, когато е включен, защото могат да причинят изгаряния.
- Не навивайте електрически кабел около уреда.
- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа, за да предотвратите опасността от електроудар.

СЕРВИЗ

- Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ ЕУ НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА:

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО.

- Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществени контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



- Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за

преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/ЕС за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

- Информацията по-долу се отнася за енергитичното етикиране и екологичния дизайн:

Регистрационна карта за	
Модел:	VOLCAN UNO
Вид плоча:	Електрическа
Брой селектори на котлоните и/или местата за приготвяне на храна:	1
Технология на заграване:	Масивна
Диаметър на полезната площ (Ø):	18 cm
Енергопотребление на котлон (EC _{готвене на електри чество})	193,54 Wh/kg
Енергопотребление на плочата (EC _{електрическа плоча})	193,54 Wh/kg

Регистрационна карта за		
Модел:	VOLCAN DUO	
Вид плоча:	Електрическа	
Брой селектори на котлоните и/или местата за приготвяне на храна:	2	
Технология на заграване:	Масивна	
Диаметър на полезната площ (Ø):	18 cm	15 cm
Енергопотребление на котлон (EC _{готвене на електри чество})	193,59 Wh/kg	189,31 Wh/kg
Енергопотребление на плочата (EC _{електрическа плоча})	191,45 Wh/kg	

За определяне изпълнението на изискванията за екологичен дизайн и за изчисление на параметрите за енергийно етиктиране е взет европейски норматив EN 60350-2.

يشتوي هذا لاج هازتوي ه EU/35/2014
 لل لاج هدا لاج فاض وتوي ه EU/30/2014
 لل لوفق الك مرون لاجسي وتوي ه
 EU/65/2011 حول قي وداست خدام مواد
 خطرة مهن قاي الأجمة لاجربوي
 والإقتروي ة وتوي ه EC/125/2009
 حول تطلبات التسي م اليجي ال مطلق على
 ال لاجات ذات الصل

ي ي هذا لرمز لة إذا لقت
 تر غلب لقت لصل من ال لاج ببع
 لاه عمده في جب لاداعه عن
 طريقال وسائل اللفاس قبيد
 ولجل قيات مغلل لجم
 الإقتوي مرفنايات ١. ج مزة لاجربوي
 والإقتروي ة (WEEE).



العلومات التالية هي ش أن حرن فل طاقة ولتسي م اليجي-

بطاقة	
VULCAN ONE	:الطراز
كهربائي	:نوع اللوح
1	عدد مفاتيح تحديد البورات و/أو أماكن الطهي
الصلب	:تقنية التسخين
18 cm	: (Ø) قطر المساحة المستخدمة
193,54 Wh/kg	(طبخ كهربائي EC) استهلاك الطاقة لكل بورة
193,54 Wh/kg	(لوحة كهربائية EC) استهلاك طاقة اللوحة

بطاقة	
الطراز: VULCAN DUO	
نوع اللوح: كهربائي	
عدد مفاتيح تحديد البورات و/أو أماكن الطهي: 2	
تقنية التسخين: الصلب	
18 cm	15 cm
قطر المساحة المستخدمة (Ø):	
193,59 Wh/kg	189,31 Wh/kg
(طبخ كهربائي EC) استهلاك الطاقة لكل بورة	
181,45 Wh/kg	
(لوحة كهربائية EC) استهلاك طاقة اللوحة	

لتحديد الأمثال مع تطلبات التسي م اليجي ولحساب مغيرل حرن فل طاقة فتؤخذ ل مغيرل
 ل مخرج EN 60350-2 الأوروبي

. لا تلمس الأجزاء المعدنية أو يكلل الجهاز
عن دم ليكون قتي ذلك شغل، لأن مقيس سبب
حرقا

. لا تلمس سلك التوصيل الكهربائي حول
الجهاز.

. إذا تمزق أي من غطاءات الجهاز، قم بإزالة
الغلاف من الجهاز من قبل إزالته الكهربائي
تلفادي اضمال حدوث صدمة كهربائية

. لا تترك سلك التوصيل لك معلق في الحرق
بالمطاوله
الخدمة

. كل استخدام غير صحيح، أو عدم الالتزام
بإرشادات الاستخدام، قد ينطوي عليه مخاطر
وإلغاء الضمان ومسؤولية الشركة. إن لم يكن قد

. أمور غير عادية والتوصيل

. أمور غير عادية والتوصيل حالة العطل
أحمل الجهاز إلى مركز خدمة صيانة فنية
معتمدة. لا تحاول تفكيكه أو إصلاحه لأنه قد
يؤدي إلى مخاطر.

. لإصدارات الاتحاد الأوروبي من

المنتج و/أو: في حال يطبق في بلدك

. البيئة وإعادة تدوير المنتج

يتم دمج المواد التي تشترك في معالجة هذا الجهاز
في نظام جمع فرز وإعادة تدويرها. إذا
لقد تضررت بفعل غير صحيح في هاءه لم تكن
استخدام الجهاز في أعمال عامة تناسب كل من نوع
من أنواع المواد

يخلو هذا المنتج من تركيزات المواد التي
يمكن أن تعتبر ضارة بالبيئة

. لا تترك في سلك التوصيل لك معلق في الحرق.
بالمطاوله أو يلامس الأسطح الساخنة من
الجهاز

. تجنب مقيس من سلك التوصيل الكهربائي
تزيد الأسلاك التالفة أو التمشيد لك من خطر
حدوث صدمة كهربائية

. لا تقبل قابس التوصيل في مكان غير

. لا تستخدم الجهاز إلى سلك الكهربائي أو
قابس تافين

. لا تستخدم الجهاز لإسقاط أو إذا كنت في مكان
علامات وضحة من الضرر أو إذا كان
من التمسك ب

. هذا الجهاز غير مناسب للاستهلاك
الأماكن الخارجية

. لا تضع الجهاز في السطح الساخن مثل
الأواني الطهي أو موقد الغاز أو الأفران أو ما
يشبه ذلك

. ضع الجهاز في السطح الفلزي من غير ومبقر
وصلات تحت حمل درجات الحرارة العالية بعبء
عن حساسات الحرارة ورشاشات الماء
المحملة

. لا تضع موقدًا بالقرب من
الجهاز

. تجنب أن يغطي مدخل ومخرج الهواء مغطى
لظهي أو جففيب الماء والسيطر والاملايس وما
لإلى لك، ما قد يؤدي إلى إن دلا ع حريق

. لا تعرض الجهاز تحت المطر أو ظروف
الرطوبة. المياه التي تدخل في الجهاز تزيد
من خطر حدوث صدمة كهربائية

. لا تستخدم الجهاز في حلة الأشخاص
عيمي الإحساس بالحرارة (لأن الجهاز له
السطح مسخن)

عفي زي لانيون:

نشكر قرداراك شراء هتج من هتجات ال علامة
التجاية TAURUS.

وسوف تجل بل كالتكول وحي والتهنيم والأداء
للى جلب وقل عتج اوز ألقى معيبر لاجودة
لرضالت المفتره وحيلة من لارمن.

قربل عي كراس الإرشادات مذقيل بدمش غل
لاجهاز واضبط طلرجوع الي في السبقيل. إن عدم
للقيد والانتال هذه الإرشادات قيترب ليه
لقتيج تلك قوع حادث.

قربل عي كراس الإرشادات مقابل
بمش غل لاجهاز واضبطه للرجوع
إلي في لام سبقيل. إن عدم التقيد
والانتال هذه الإرشادات قيترب
عليه لقتيج لتلك قوع حادث.

يملك لأن يستخدم هذا لاجهاز الأطفال
سنوات وأكبر من 8 ممن هب عمر
تلك والأشخاص من ذوي القدرات
البنيية أولاحسرية الوعق لية ال ففخضة
أول عدالمخبرة ولم عفة، إذا مقدم
لهم الإشراف أو التديب بالنماسيين
فيم يبع عمل قسيات عمل ال لاجهاز بطيقة
أقوي ستعوبوا. الم خاطر المتربة
عليه

بالن سيق لتي ظي فلو طس يل قتلتي يي جب
ن أيقوم به الم ستخدم لاي جب ن أيقوم
به الأطفال إلا إذا كلت أع مارهم
سنوات وتحت الإشراف لكبر من

. خلط عمل ال لاجهاز توصي لب التيار
للك موطي يي عي دا عن تقن اول الأطفال
سنوات 8. الويت قل أع مارهم عن
. إن هذا لاجهاز ليس ل عفة يي جب أن
يكون الأطفال تحت الم رقبتك أكد
بألهم ليل عي و بال لاجهاز

. قتلكون درجة حرارة الأسطح لك
ي مكن الوصول إلي ه التوفعة ع عدم
يكون ال لاجهاز قتل تش غل

. لست عمل ال لاجهاز ل متب طم بمرم ج أو
مقت أو غير ه من ال لاجهاز التي
توصل لاجهاز تلقيا

. في حال التفس لك لك غي لك موطي يي جب سيقبل ه
من قبل الشركة للصناعة أو من قبل مركز خدمة ما
بع ليع لك لعل ه أو من قبل موظفين مؤهلين وتلك
من أجلت جب الم خاطر.

. يتم إعداد هذا لاجهاز لاشتغال الم لافزل ع فقط لليس
ل اشتغال الم لافزل أو الصنعي.

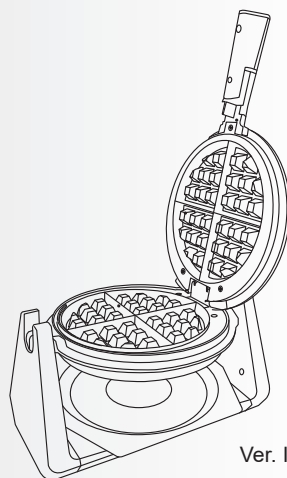
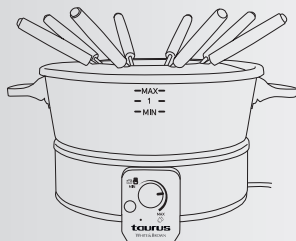
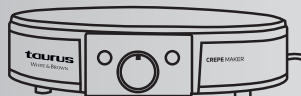
. قبل توصيل لاجهاز لتيار لك موطي يي تخق من أن لاجمد
العين عولوحه لالموظفات مطلق لاج موطي لك موطي.

. أوصل لاجهاز للى قاعده ما غي يار مزودة
10م أخذ أرضي وأنت ح مل ك حد لوى
لجبر.

. يي جب أن يتعطى قابس ال لاجهاز مطلق عده
للك موطي قل مأخذ لتيار. لائق م بلبت عيل
القابس. لست عمل م حولات قبلس

. لست عمل ي القوقع سلك التوصيل
للك موطي. لست عمل بلدا لى لك لك موطي
لرفع أو حمل أوفطى قابس ال لاجهاز

taurus



Ver. III 09/07/20



FR
Cet appareil, ses
accessoires,
cordons et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Electrodomésticos Taurus , s.l.
Av barcelona sn 25790 oliana lleida spain